



*Centrum Kształcenia Ustawicznego*  
*Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Krotoszynie*  
*ul. Mickiewicza 11*  
*63-700 Krotoszyn*  
*POLSKA / POLAND*  
*tel.: +48 62 725 32 75*  
[\*konferencja.krotoszyn@wp.pl\*](mailto:konferencja.krotoszyn@wp.pl)

## ***PROGRAM***

*III Międzynarodowej Konferencji*  
*„Integracja Międzyprzedmiotowa w Edukacji Językowej”*  
*Centrum Kształcenia Ustawicznego*  
*ZSP nr 1 w Krotoszynie*  
*30 maja – 1 czerwca 2014*

***PROGRAMME***  
*of 3<sup>rd</sup> International Conference*  
*“Cross-Curricularity in Language Education”*  
*Centre for Further Education*  
*Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn*  
*30 May – 1 June 2014*

	<b>30.05.2014</b>		
8.15-9.00	<i>Rejestracja / Registration</i> <b>Piotr Andruszczyszyn, Hanna Pinkowska, Zbigniew Szymczak</b> <b>F</b>		
9.00-9.15	<i>Ceremonia otwarcia – powitanie uczestników konferencji przez Dyrektora ZSP nr 1 w Krotoszynie /  Opening ceremony – welcome of participants by the Head of the Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn</i> <b>mgr Mirosława Cichowlas</b> <b>F 1</b>		
9.15-9.30	Komunikaty konferencyjne / Conference announcements <b>mgr Nikola Niklewicz, dr Marek Krawiec</b> <b>F 1</b>		
9.30-10.30	<b>Wykłady / Lectures</b>		
	Przewodniczący / Chairperson: dr Tomasz Róg <b>F 1</b>	Przewodnicząca / Chairperson mgr Mirosława Cichowlas <b>F 2</b>	
	<b>mgr Sayed Kamran Haied</b> Pakistan International Human Rights Organization PAKISTAN / PAKISTAN  <i>Language and education</i>	<b>dr Jacek Kępa</b> Urząd Miejski Krotoszyn POLSKA / POLAND  <i>W kręgu literatury:  „Buddenbrookowie” i kryzys światopoglądu  mieszczańskiego</i>	
	<b>dr Marlena Bielak</b> PWSZ Piła POLSKA / POLAND  <i>English language teaching and learning  from the perspective of the Imperial Tetragon  of Institutions</i>	<b>dr Jacek Kępa</b> Urząd Miejski Krotoszyn POLSKA / POLAND  <i>W kręgu literatury:  „Buddenbrookowie” i kryzys światopoglądu  mieszczańskiego</i>	
10.30-11.30	<b>Obrady w sekcjach / Parallel sessions</b>		
	<b>F 1</b>	<b>F 2</b>	<b>F 3</b>
	<b>Sekcja 1 / Section 1</b> Przewodnicząca / Chairperson: dr Jacek Waliński	<b>Sekcja 2 / Section 2</b> Przewodnicząca / Chairperson: dr Marlena Bielak	<b>Sekcja 3 / Section 3</b> Przewodniczący / Chairperson: dr Jacek Kępa
<b>mgr Sameh Marzouki</b> Ministry of Education Tunisia TUNEZJA / TUNISIA  <i>Implementation of ICT and creative  techniques in TEYL</i>	<b>dr Constanza Errazuriz</b> Pontificia Universidad Catolica de Chile CHILE / CHILE  <i>Implicit beliefs about writing across  the curriculum of students in initial</i>	<b>mgr Anna Natkańska</b> Uniwersytet Śląski Katowice POLSKA / POLAND  <i>Literatura współczesna  w nauczaniu języka obcego</i>	

		<i>teacher education programs</i>	
	<b>mgr Anna Kasperowicz-Przygoda</b> Akademia Pedagogiki Specjalnej Warszawa POLSKA / POLAND  <i>Media in lower secondary education: Technology Enhanced Language Learning in contemporary classroom</i>	<b>mgr Aysegul Uysal</b> Adana Science and Technology University TURCJA / TURKEY  <i>The role of translation for students in pre-service teacher education</i>	<b>dr Monika Bielska</b> Akademia Pomorska Słupsk POLSKA / POLAND  <i>Potrzeba twórczego uczenia się języka obcego a podejście 'storyline'</i>
11.30-12.30	<b>Przerwa na poczęstunek / Coffee break</b> <b>G 10 &amp; G26</b>		
12.30-14.00	<b>Obrady w sekcjach / Parallel sessions</b>		
	<b>F 1</b>	<b>F 2</b>	<b>F 3</b>
	<b>Sekcja 1 / Section 1</b>	<b>Sekcja 2 / Section 2</b>	<b>Sekcja 3 / Section 3</b>
	Przewodnicząca / Chairperson: mgr Anna Kasperowicz-Przygoda	Przewodnicząca / Chairperson: dr Constanza Errazuriz	Przewodnicząca / Chairperson: mgr Monika Bielska
	<b>dr Jacek Waliński</b> Uniwersytet Łódzki POLSKA / POLAND  <i>Implementation of M-learning with Linguistic Landscape approach for linguistic &amp; cultural education</i>	<b>dr Tomasz Róg</b> Piła POLSKA / POLAND  <i>The cross-curricular nature of the Storyline method in foreign language education</i>	<b>mgr Mateusz Gaze</b> Uniwersytet Łódzki POLSKA / POLAND  <i>Słownictwo w serii podręczników do nauczania języka polskiego jako obcego „Hurra!!! Po polsku”</i>
	<b>dr Izabela Mrochen</b> Uniwersytet Śląski Katowice POLSKA / POLAND  <i>New challenges in foreign language teaching-learning – CAT tools as a hybrid system</i>	<b>dr Marek Krawiec</b> PWSZ Wałbrzych ZSP nr 1 Krotoszyn POLSKA / POLAND  <i>Relevance of the 'Bingo' game to cross-curricular language learning and teaching</i>	<b>mgr Martyna Klejnowska-Borowska</b> Uniwersytet Warszawski POLSKA / POLAND  <i>Wirtualna klasa w kształtowaniu wybranych kompetencji kluczowych</i>
	<b>mgr Weronika Olek-Taszarek</b> SP nr 2 Jarocin POLSKA / POLAND  <i>Web tools for our schools</i>	<b>mgr Zuzanna Kiermasz</b> Uniwersytet Łódzki POLSKA / POLAND  <i>Integrating physical education and foreign language learning – Erasmus+ in junior high school</i>	<b>dr Magdalena Aleksandrak</b> Uniwersytet Adama Mickiewicza Poznań POLSKA / POLAND  <i>Zagadnienie autentyczności w nauczaniu języków obcych – kontrowersje i interpretacje</i>
14.00-15.00	<b>Przerwa obiadowa / Lunch break</b> <b>G 10 &amp; G26</b>		
15.00-16.00	<b>Warsztaty interdyscyplinarne / Interdisciplinary workshops</b>		

	<b>B 302</b>	<b>B 304</b>	<b>F 1</b>
	<p><b>dr Izabela Mrochen</b>  Uniwersytet Śląski Katowice  POLSKA / POLAND</p> <p><i>CAT tools supporting foreign language teaching-learning process</i></p>	<p><b>mgr Weronika Olek-Taszarek</b>  SP nr 2 Jarocin  POLSKA / POLAND</p> <p><i>Web tools for our schools – practical activities</i></p>	<p><b>mgr Ewa Ostój</b>  ZSP nr 1 Krotoszyn  POLSKA / POLAND</p> <p><i>„Literatura wysokich lotów czy kobiecy pop?” Obraz literatury kobiecej i dla kobiet</i></p>
16.00-16.15	<b>Zbiórka / Meeting point:</b> <b>F 1</b>		
16.15-17.00	<b>Przejście do Kościoła św. Piotra i Pawła / Walk to Sts Peter &amp; Paul Church</b>		
17.00-18.00	<b>Koncert ‘Świat muzyki i jego wielowymiarowa natura’ /</b> <b>Concert ‘The world of music and its multidimensional nature’</b> <b>Kościół św. Piotra i Pawła / Sts Peter &amp; Paul Church</b>		
20.00-23.00	<b>‘Grzybek’ – kolacja/grill z muzyką / Outdoor barbecue with music</b> <b>Hotel – Restauracja ‘Pod Szyszkami’ / Hotel – Restaurant ‘Pod Szyszkami’</b>		

	<b>31.05.2014</b>
8.50-9.00	<p><i>Powitanie uczestników konferencji przez Dyrektora ZSP nr 1 w Krotoszynie</i>  <i>Welcome of participants by the Head of the Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn</i></p> <p><b>mgr Mirosława Cichowlas</b></p> <p><b>F 1</b></p>
9.00-10.00	<p><b>Wykłady plenarne / Plenary lectures</b></p> <p>Przewodnicząca / Chairperson:  dr Joanna Kic-Drgas</p> <p><b>F 1</b></p>
	<p><b>mgr Elena Schäfer</b></p> <p>Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main  NIEMCY / GERMANY</p> <p><i>Creative language learning with self-made comics</i></p>
	<p><b>mgr Emilie Martinez</b></p> <p>Friedrich-Schiller-Universität Jena  NIEMCY / GERMANY</p> <p><i>Die Wende zwischen Fiktion und Realität im projektorientierten Landeskundeunterricht</i></p>
10.00-11.30	<b>Obrady w sekcjach / Parallel sessions</b>

	<b>F 1</b>		<b>F 2</b>		<b>F 3</b>	
	<b>Sekcja 1 / Section 1</b> Przewodnicząca / Chairperson: dr Izabela Mrochen		<b>Sekcja 2 / Section 2</b> Przewodnicząca / Chairperson: dr Magdalena Aleksandrak		<b>Sekcja 3 / Section 3</b> Przewodniczący / Chairperson: mgr Mateusz Gaze	
	<b>mgr Anna Klein</b> Uniwersytet Kazimierza Wielkiego Bydgoszcz POLSKA / POLAND  <i>Innovative improvement of foreign language acquisition – learning via subtitling</i>		<b>mgr Iwona Kącka</b> Uniwersytet Jana Kochanowskiego Kielce POLSKA / POLAND  <i>The influence of an inductive and deductive approach on students' test results</i>		<b>dr Joanna Kic-Drgas</b> Politechnika Koszalińska POLSKA / POLAND  <i>Aspekty komunikacji interkulturowej na zajęciach z języka specjalistycznego</i>	
	<b>Grzegorz Dusza</b> Schkola Oberland NIEMCY / GERMANY  <i>Cyber-integration – how to integrate a group with an audience in a video material</i>		<b>mgr Mapruza Idrissova</b> L. N. Gumilyov Eurasian National University KAZACHSTAN / KAZAKHSTAN  <i>Teaching speaking and evaluation – different approaches</i>		<b>mgr Agnieszka Kubiak</b> Uniwersytet Warszawski  <i>Edukacja dwujęzyczna w programie IB – efektywny model kształcenia</i>	
	<b>mgr Abdulrahman Alshabeb</b> Imam University Riyadh ARABIA SAUDYJSKA / SAUDI ARABIA  <i>A study of EFL Saudi Students Use of Twitter for learning vocabulary</i>		<b>mgr Wissal Belhaj Rhouma</b> Institut Superieur des langues de Tunis TUNEZJA / TUNISIA  <i>Perceptual learning styles preferences and academic achievement</i>		<b>mgr Anita Twardosz</b> SP nr 7 Bochnia POLSKA / POLAND  <i>Projekty międzynarodowe jako przykład integracji wielopredmiotowej</i>	
11.30-12.15	<b>Przerwa na poczęstunek / Coffee break</b> <b>G 10 &amp; G26</b>					
12.15-13.15	<b>Warsztaty interdyscyplinarne / Interdisciplinary workshops</b>					
	<b>302</b>		<b>F1</b>		<b>F 2</b>	
	<b>Grzegorz Dusza</b> Schkola Oberland NIEMCY / GERMANY  <i>Cyber-integration</i>		<b>mgr Abdulrahman Alshabeb</b> Imam University Riyadh ARABIA SAUDYJSKA / SAUDI ARABIA  <i>Use of Twitter for learning vocabulary</i>		<b>mgr Jolanta Piekarska</b> Zespół Szkół Jezewo POLSKA / POLAND  <i>Róbmy swoje – lekcja języka polskiego z elementami korelacji międzyprzedmiotowej</i>	
13.15-14.15	<b>Przerwa obiadowa / Lunch break</b> <b>G 10 &amp; G26</b>					
14.15-14.20	<b>Zbiórka / Meeting point:</b> <b>F 1</b>					

14.20-14.30	<b>Przejście na KrotofEST / Walk to KrotofEST</b>
14.30-16.15	<p><b>KrotofEST – Festiwal Aktywnych Sąsiadów / KrotofEST – Festival of Active Neighbours</b></p> <p><b>“Sąsiedzi dzieciom” / “Neighbours for children”</b></p> <p>Warsztaty / Workshops:  mgr Joanna Kamińska-Leydy  Szkoła Języków Obcych „Kraina Baśni”, Krotoszyn  POLSKA / POLAND  <i>Nauczanie najmłodszych metodą “Kraina Baśni”</i></p>
16.15-16.30	<p><b>Zbiórka / Meeting point:</b></p> <p><b>Kościół św. Piotra i Pawła (wejście główne) / Sts Peter &amp; Paul Church (main entrance)</b></p>
16.30-18.30	<p><b>Wycieczka dookoła Krotoszyna / Sightseeing tour around Krotoszyn</b></p> <p><i>Trasa / Itinerary:</i></p> <p><i>Kościół św. Piotra i Pawła / Sts Peter and Paul Church</i>  <i>Muzeum Regionalne / Regional Museum</i>  <i>Park Miejski / Municipal Park</i>  <i>Pałac Galeckich / Galecki’s Palace</i>  <i>Kościół św. Boboli / Church of St Andrzej Bobola</i>  <i>Rynek / Market Square</i>  <i>Ratusz / Townhall</i>  <i>Fara / Parish Church</i>  <i>Drewniany Kościół św. Fabiana i Sebastiana / Wooden church of St Fabian and Sebastian</i>  <i>„Krotoszanka” – najstarszy zachowany dom / “Krotoszanka” – the oldest preserved house</i></p>
18.30-20.30	<p><b>Pobyt w Centrum Sportowo-Rekreacyjnym ‘Wodnik’ /</b></p> <p><b>A visit to the Sports and Recreational Centre ‘Wodnik’</b></p> <p><i>Kręgielnia / Bowling and billiards</i>  <i>Basen* / Swimming-pool*</i></p>

\* wstęp na pływalnię – opłacony indywidualnie przez uczestników konferencji

\* entrance tickets to the swimming pool – to be paid individually by conference participants

	<b>01.06.2014</b>
8.50-9.00	<p><i>Powitanie uczestników konferencji przez Dyrektora ZSP nr 1 w Krotoszynie</i>  <i>Welcome of participants by the Head of the Complex of Schools No. 1 in Krotoszyn</i></p> <p><b>mgr Mirosława Cichowlas</b></p> <p><b>F 1</b></p>
9.00-10.00	<b>Obrady w sekcjach / Parallel sessions</b>

	<b>F 1</b>	<b>F 2</b>	<b>F 3</b>
	<b>Sekcja 1 / Section 1</b> Przewodnicząca / Chairperson: mgr Iwona Kącka	<b>Sekcja 2 / Section 2</b> Przewodnicząca / Chairperson: mgr Agnieszka Kubiak	<b>Sekcja 2 / Section 2</b> Przewodnicząca / Chairperson: mgr Anna Klein
	<b>dr Mahmoud El-Ashiri</b> <b>mgr Abdul Rahman Chamseddine</b> Georgetown University Doha KATAR / QUATAR  <i>Experiences of teaching Arabic to non-native students and the crisis of literature language</i>	<b>mgr Martin Janssen</b> ROC A 12 Velp HOLANDIA / HOLLAND  <i>Cross curricular and intercultural education for Dutch business students: combining content and languages</i>	<b>mgr Hyung-Ji Ha</b> KyungPook National University KOREA POŁUDNIOWA / SOUTH KOREA  <i>How to diminish the insertion of vowel epenthesis in Korean English learners' speeches by using ICT</i>
	<b>mgr Robert Pritchard</b> PWSZ Wałbrzych NKJO Wrocław POLSKA / POLAND  <i>Finding your voice, and theirs: nudging EFL writers towards an 'academic' style</i>	<b>mgr Katarzyna Kurczak</b> Nowy Dwór Mazowiecki POLSKA / POLAND  <i>English in medicine – how CLIL helps develop different thinking skills in students</i>	<b>dr Inna Ilyichova</b> <b>Natallia Drabysheuskaya</b> Brest State University BIAŁORUŚ / BELARUS  <i>Intertextuality in advertising from an educational perspective</i>
10.00-10.15	<b>Zbiórka / Meeting point:</b> <b>F 1</b>		
10.15-13.00	<b>Wycieczka do zespołu pałacowego w Dobrzycy – wizyta w muzeum /</b> <b>Trip to the palace in Dobrzyca – a visit to the museum</b>		
13.00-13.30	<b>Zakończenie konferencji / End of the conference</b>		

**Objaśnienia skrótów:**

**F 1** – budynek F, parter, sala 1

**F 2** – budynek F, parter, sala 2

**F 3** – budynek F, parter, sala 3

**G 10** – budynek G, piętro 1, sala 10, sala kawowo-obiadowa

**G 26** – budynek G, piętro 2, sala 26, sala kawowo-obiadowa

**B 302** – budynek B, piętro 1, sala 302

**B 304** – budynek B, piętro 1, sala 304

**Miejsca parkingowe:** ul. Fabryczna (parking naprzeciw Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa)

**Rejestracja uczestników:** budynek F, parter

**Taxi:**

604 882 833

660 820 935

502 283 958

**Legend:**

**F** – building F, groundfloor

**F 1** – building F, groundfloor, room 1

**F 2** – building F, groundfloor, room 2

**F 3** – building F, groundfloor, room 3

**G 10** – building G, first floor, room 10, coffee-lunch room

**G 26** – building G, second floor, room 26, coffee-lunch room

**B 302** – building B, first floor, room 302

**B 304** – building B, first floor, room 304

**Parking area:** Fabryczna Street

**Registration:** building F, groundfloor

**Taxi:**

+48 604 882 833

+48 660 820 935

+48 502 283 958